



SHC 4365 RECHARGEABLE HAIR TRIMMER

INSTRUCTION MANUAL

EN

АККУМУЛЯТОРНАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU



## ENGLISH

### **SINBO SHC 4365 RECHARGEABLE HAIR TRIMMER INSTRUCTION MANUAL**

#### **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**Power:** 3W

**Voltage:** AC230V,50HZ

#### **PRODUCT FEATURES**

- \* High quality stainless steel blade,
- \* Powerful rotary motor
- \* On/off switch
- \* Power cord charger
- \* Including cleaning brush, oil, guide comb
- \* Built in Ni-Cd battery 1\*600mA

#### **PREPARING FOR USE**

- 1.** The appliance as supplied by the manufacture is not yet ready for use. It must be electrically charged prior to use.
- 2.** Insert the plug of charger into a socket. Warning! This appliance must be charged at the specified voltage (AC230V 50Hz). While the appliance is being charged, the switch must be set at "0" (the "0" must be visible). A charging period of 16 hours is required before initial use.
- 3.** After charging the appliance is ready for use. It can be used with or without the clip-on comb attachment. To attach the clip-on comb attachment, slide it onto the cutting head until it clicks into position. The appliance must be switched off while the clip-on comb attachment is being attached or removed.
- 4.** The clip-on comb attachment is easily adjustable. Simply slide it up or down the cutting head. The hair can be cut to 4 different lengths ranging from approximately 3 mm to 6 mm. The position of the clip-on comb attachment on the cutting head determines the length of the haircut.
- 5.** After using the appliance, switch it off. In order to retain the load capacity of the storage battery we recommend to use the storage battery until it is empty before reloading.

#### **REPLACING THE CUTTING HEAD**

Switch the appliance off before replacing the cutting head!

If the performance of the appliance deteriorates after extended use, despite regular cleaning and maintenance, the cutting head should be replaced (the cutting head can be ordered as a spare part from the Service Department).

### **CLEANING AND MAINTEN-ANCE OF THE APPLIANCE**

Switch the appliance off before cleaning or carrying out maintenance!

In order to ensure that the appliance remains in perfect working order, it is important to note the following instructions:

In order to retain the load capacity of the storage battery we recommend to use the storage battery until it is empty before reloading.

Wipe the appliance with a cloth only (which may be slightly damp, if necessary). No solvents or lubricants may be used.

After use, take off the clip-on comb attachment and remove any residual hair from the cutting head with a cleaning brush.

In order to ensure good cutting results and a long life, it is important to oil the cutting head frequently.

### **PLEASE ALSO NOTE THE FOLLOWING**

- During charging, the clipper should be placed in a position where there is no contact with moisture, water or other liquids possible.

- Never try to remove foreign bodies from the inside of the clipper with a pointed tool (e.g. Tail comb).

- Always switch off the clipper before putting it down and between cutting operations.

- Protect the cable from damage. Do not pull the cable. If the cable should become damaged, contact the Service Department. The battery charging stand can be ordered as a spare part from the Service Department.

- Do not allow the cable to come into contact with hot surfaces.

Do not touch the moving blades whilst the clipper is switched on.

- Do not use the clipper if the cutter set is damaged or broken, otherwise injuries could occur.

- The appliance should not be exposed to temperatures below 0° or above +40° for any great length of time. Avoid exposure to direct sunlight.

- Always turn the appliance off while it is being recharged (the "0" must be visible).

- Electrical appliances are not children's toys. Never allow a child to touch electrical equipment.

If any problems or irregularities arise while the appliance is being used it must be switched off and the plug should be pulled out of the socket. Send the complete clipper with the adapter the Service Department to be checked.

### **DISPOSING OF THE BATTERY**

When you discard your shaver in due course, please remove the battery. Do not throw the battery away with the normal household waste. But hand it in separately at an officially assigned collection point.

## Русский

SINBO SHC 4365

### АККУМУЛЯТОРНАЯ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Питание:** 3 Вт

**Напряжение:** 230 В переменного тока, 50 Гц

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ:

- \* Лезвие из высококачественной нержавеющей стали
- \* Мощный роторный мотор
- \* Выключатель
- \* Адаптер со шнуром питания
- \* Включена чистящая щетка, смазочное масло, расческа для стрижки
- \* Встроенная никель-кадмиевая батарея, 1\*600 мА

#### ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Прибор, поставляемый с завода, еще не готов к эксплуатации. Перед использованием его необходимо зарядить.
2. Включите адаптер в розетку. Предупреждение! Этот прибор должен заряжаться при определенном напряжении (230 В переменного тока, 50 Гц). Во время зарядки изделия выключатель должен быть установлен в положение "0" ("0" должен быть виден). Перед первым использованием продолжительность зарядки должна составлять 16 часов.
3. Устройство готово к использованию после зарядки. Его можно использовать с прикрепляющейся расческой-насадкой или без нее. Для установки прикрепляющейся расчески-насадки перемещайте ее по режущей головке до щелчка. Во время установки или снятия расчески-насадки прибор должен быть выключен.
4. Прикрепляющаяся расческа-насадка легко регулируется. Просто перемещайте ее вверх или вниз относительно режущей головки. Можно выбрать 4 разные длины стрижки в пределах от 3 мм до 6 мм. Выбранное положение насадки на режущей головке определяет длину стрижки.
5. После эксплуатации устройства выключите его. Чтобы сохранить емкость аккумуляторной батареи, рекомендуется использовать устройство до полной разрядки аккумуляторной батареи перед тем, как повторно заряжать устройство.

#### ЗАМЕНА РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

Обязательно выключайте устройство перед заменой режущей головки!

Если устройство стало хуже работать после длительного использования несмотря на постоянную чистку и уход, следует заменить режущую головку (режущую головку можно заказать в качестве запасной части в сервисном центре).

## **ОЧИСТКА И УХОД**

Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его!

Чтобы устройство находилось в отличном рабочем состоянии, важно придерживаться следующих указаний:

Чтобы сохранить емкость аккумуляторной батареи, рекомендуется использовать устройство до полной разрядки аккумуляторной батареи перед тем, как повторно заряжать устройство.

Протирайте устройство только мягкой тканью (при необходимости, ее можно слегка смочить). Не используйте растворители или смазочные материалы для ухода за устройством.

После эксплуатации снимите прикрепляющуюся расческу-насадку и удалите оставшиеся волосы срезающей головки с помощью щеточки.

Чтобы машинка хорошо стригла и имела длительный срок службы, важно часто смазывать режущую головку.

## **ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЕ**

- Во время зарядки машинка для стрижки должна находиться в месте, где исключен контакт с влагой, водой или любыми другими жидкостями.

- Никогда не пытайтесь вынимать посторонние предметы из машинки с помощью остроконечных инструментов (например, расческой с длинной ручкой).

- Всегда выключайте машинку перед тем, как положить ее на поверхность, а также между операциями стрижки.

- Защищайте шнур питания от повреждений. Не тяните за шнур питания. Если шнур питания поврежден, обратитесь в сервисный центр. Базу для зарядки можно заказать в сервисном центре.

- Следите, чтобы шнур питания не контактировал с горячими поверхностями.

Не прикасайтесь к подвижным лезвиям, когда машинка для стрижки включена.

- Не пользуйтесь машинкой, если режущая головка повреждена или сломана, иначе это может привести к серьезной травме.

- Нельзя подвергать устройство воздействию температуры ниже 0°C или выше +40°C в течение длительного периода времени. Избегайте попадания прямых солнечных лучей на машинку.

- Всегда выключайте устройство во время зарядки ("0" должен быть виден).

- Электрические приборы – не игрушки для детей. Не разрешайте ребенку прикасаться к электрическому прибору

Если возникают какие-либо проблемы или перебои в работе устройства, его нужно выключить и вынуть штепсельную вилку из розетки. Сдайте на проверку машинку вместе с зарядным устройством в сервисный центр.

## **УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ**

Когда Вы со временем решите выбросить машинку для стрижки, пожалуйста, извлеките батарею.

Не выбрасывайте батареи вместе с обычными бытовыми отходами. Сдайте их отдельно в специально отведенный для этого пункт приема утильсырья.

#### **Меры безопасности и подготовка к работе:**

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



## Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

### Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

#### Условия гарантии: .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Импаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

**Страна производитель:** Китай

**Импортер в РФ:** ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаконская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН-КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

**Дата изготовления:** 11-2017







**Deima Elektromekanik A.S.**

Cihangir Mh. Guvercin Cd.

No:4 Avcilar-ISTANBUL-TURKEY

**Produced at: 11-2017    Made in China**

**Изготовитель: Deima Elektromekanik A.S.**

**Страна производитель: Китай**

**Адрес изготовителя: Cihangir Mh. Guvercin Cd. No:4 Avcilar-ISTANBUL-TURKEY**

**Дата изготовления: 11-2017**